

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 98 (1972)  
**Heft:** 22  
  
**Artikel:** Zutrauen und zumuten  
**Autor:** n.o.s.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-511003>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

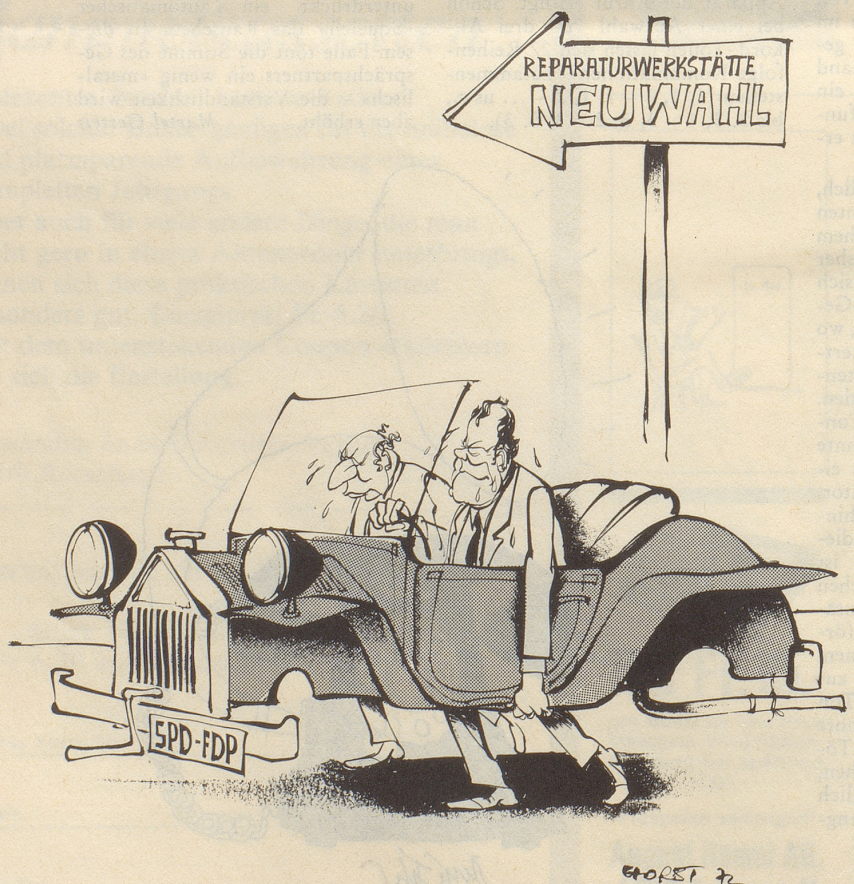
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Stimmen zur Politik



Der Oppositions-**Führer** entscheidet sich!



Willy Brandt über die Ostverträge: «Man hat manchmal den Eindruck, Regierung und Opposition sprächen nicht über dasselbe Land, sondern von zwei grundverschiedenen Staaten.»

\*

Der Schriftsteller Günter Grass an die CDU/CSU-Opposition: «Würde man Ihnen heute das Neue Testament oder die Bergpredigt vorlegen, von Strauß bis Barzel hieße die Antwort: «Nein, niemals, so nicht.»

\*

Hans Joachim Vogel, Oberbürgermeister von München: «Nicht die Ostpolitik, sondern die Radikalisierungstendenzen bringen Gefahr für die Regierung.»

\*

Edgar Faure, ehemaliger französischer Ministerpräsident: «Europa ist eine Aufgabe für die Jugend.»

\*

«Sankei Shimbun», japanische Tageszeitung über den amerikanischen Sicherheitsberater Kissinger: «Ein eiskalter Machiavellist.»

\*

Arnold J. Toynbee, britischer Historiker: «Unsere geschichtliche Schau gleicht dem Gesichtsfeld, wie es etwa ein Pferd zwischen seinen Scheuklappen oder ein U-Boot-Kommandant beim Blick durch sein Periskop hat.»

\*

Michael Freund, deutscher Historiker: «Ueber die wahren Absichten der Sowjetunion sagen Noten und Erklärungen soviel aus wie eine Gebetsorgel über den religiösen Zustand dessen, der sie dreht.»

Vox

### Zutrauen und zumuten

wird in unseren Zeitungen gern verwechselt. Und so gelang einem Kritiker zu schreiben: «Niemand möchte man dieser Kurtisane zumuten, daß sie zu Laszivität und Hinterhältigkeit fähig ist...»

Der mit seinem Handwerkszeug, der Sprache, nicht sehr vertraute Kritiker meint natürlich, daß man es dieser Kurtisane niemals zutrauen – und nicht möchte, sondern würde. Ihm ist jedenfalls zuzutrauen, daß er dem Leser auch andere Sprachschönheiten zumuten – wiederum nicht möchte, sondern würde. Einer seiner Kollegen mutet uns zu: «... der falschen Seite Gehör leiht...»

n. o. s.